# l'art dans la ville

BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN

17.06.22 — 08.01.23

BOURBOURG
CAPPELLE-LA-GRANDE
COUDEKERQUE-BRANCHE
DUNKERQUE
GRAND-FORT-PHILIPPE
SAINT POL-SUR-MER
TÉTEGHEM/COUDEKERQUE-VILLAGE



### **Sommaire**

Les œuvres dans l'espace public	4
Les lieux d'expositions	I4
Carte du territoire	<b>2</b> C
Le projet Street-art dans la ville	25
Le projet Street-art dans la nature	27
Le Mobilier naturel	30
Les évènements parallèles	31
La médiation	36
Les informations pratiques	40

### Introduction

L'ART DANS LA VILLE #3, la biennale d'art contemporain organisée par le Centre d'Interprétation Art et Culture (CIAC), s'invite dans les lieux atypiques des villes qui l'accueillent. Au détour d'espaces naturels et autres lieux insolites du territoire communautaire, le CIAC propose ainsi un rendez-vous qui s'adresse directement aux habitants.

POUR CETTE TROISIÈME édition, autour de la thématique « art et nature » et « art et architecture paysagère » les artistes Samuel Buckman, Julien Boucq & Morgan Dimnet, Chloé Boulet, Oriana Chaintron, Gaspard Combes, Nicolas Cuvillier, Hélène Degrandpré, Thomas Demey, Gautier DS, Apolline Ducrocq, Marek Kemse, Florence Mauro, Amandine Parenty, Pray4fun, Supertexte et Nicolas Verbauwen ont été invités en résidence durant plusieurs semaines dans les communes de Bourbourg, Cappelle-la-Grande, Coudekerque-Branche, Dunkerque, Grand-Fort-Philippe, Saint Polsur-Mer et Téteghem / Coudekerque-Village.

NÉE DE L'ENVIE de développer des initiatives artistiques en collaboration avec la population, la biennale crée un lien fort entre les habitants, les acteurs du territoire et les artistes. A cette occasion, le CIAC propose à ces derniers de construire un projet artistique en puisant leur inspiration dans ce qui fait la richesse des communes partenaires : leurs histoires, leurs patrimoines, leurs architectures ou encore leurs spécificités sociales et économiques.

AINSI, vous pourrez y découvrir des expositions et des œuvres dans l'espace public et participer à un programme de manifestations parallèles : performances, contes, lectures, ateliers, concerts, projections, workshop, balades à vélo...

# Les œuvres dans l'espace public 17 juin 2022 — 08 janvier 2023

### Between the winds (2022) SAMUEL BUCKMAN

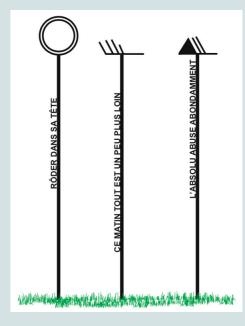
Lac de Téteghem — Rue de la 32<sup>ème</sup> division d'infanterie 59229 Téteghem / Coudekerque-Village

CET ARTISTE polymorphe entretient un lien fort avec les territoires du Nord. Son travail s'alimente au fil de ses balades et de ses découvertes. Chacun des éléments qu'il récolte spontanément - matériel ou non - est propice à la création de vidéos, de photos, d'assemblages, de dispositifs, de dessins et récemment de peintures.

IL A UN ATTRAIT pour le mouvement et pour ce qui se transforme au fur et à mesure du temps. Entre récurrence et transformation, le cycle des choses se répète et pourtant se renouvelle à chaque fois.

C'est pourquoi pour l'Art dans la ville #3, Samuel Buckman a choisi la thématique du vent, très présent sur notre littoral. Il propose une promenade autour d'un ensemble de treize poteaux métalliques dotés de phrases préalablement élaborées lors d'ateliers d'écritures avec les élèves de l'EPID à Dunkerque.

« DEPUIS une vingtaine d'années, je m'intéresse à une matière immatérielle : le vent. Présence quotidienne pour les habitants du territoire dunkerquois, le vent façonne ses paysages et fait partie de la carte d'identité de cette région. J'ai donc orienté mon projet avec l'idée de le conjuguer à une autre matière vivante qui m'accompagne elle aussi depuis longtemps: l'écriture. Composée d'un ensemble de treize mâts, surmontés des pictogrammes se référant à l'échelle de Beaufort, mesure empirique de la vitesse du vent, l'œuvre Between the winds est implantée dans un cadre



verdoyant à l'écart des bruissements de la ville, jouxtant le lac de Téteghem. Des phrases ouvertes, laissant place à l'interprétation, se lisent le long des mâts. L'absence du mot « vent » renforce cette ouverture. À travers un cheminement se joue une sorte de dramaturgie allant d'une certaine douceur dans la force évocatrice des premières phrases jusqu'à des tonalités plus graves des derniers mots »

SAMUEL BUCKMAN

### Hello Brick Road #8 Le chapeau rouge et le chemin de la branche JULIEN BOUCQ & MORGAN DIMNET

Ilôt Troyat — Quartier Degroote — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village



HELLO BRICK ROAD est un projet collectif à géométrie variable initié en 2017. Dans un esprit participatif, il se constitue progressivement autour d'une typologie de gestes, d'actions, de rencontres et de formes qui apparaissent comme autant de réponses à un contexte spécifique.

POUR CE PROJET, les artistes ont eu l'envie d'organiser des temps de rencontres avec les habitants du quartier Degroote, tous les mois durant le temps de la biennale. Chaque rendez-vous est l'occasion d'ateliers, de gestes ou d'histoires, afin d'y concevoir différentes interventions. Ils donneront forme à un état des lieux du quartier Degroote.

CE N'EST qu'après la découverte du quartier Degroote, à travers ses habitants, leurs histoires et surtout leur participation aux temps de rencontres conduits par le duo d'artistes, qu'une véritable exposition à ciel ouvert verra le jour au sein même du quartier.

### Dédale (2022) GASPARD COMBES

Parc de l'Estran — Boulevard Léon Marchal — 59153 Grand-Fort-Philippe



LE TRAVAIL de Gaspard Combes se concentre essentiellement sur la sculpture dans les étendues naturelles. Il présente ses œuvres dans les espaces publics afin de rendre l'art accessible au plus grand nombre. Il interroge le rapport qu'a l'homme avec la nature ou plutôt le décalage de temporalité entre ces deux éléments. Il s'inspire des formes naturelles existantes dans les lieux où il travaille pour façonner des architectures.

Pour cette biennale, l'artiste a implanté son œuvre monumentale au parc de l'Estran. L'œuvre in situ est un écho aux pierres disposées circulairement dans la clairière du parc, facilement accessible aux promeneurs.

GASPARD COMBES est attaché à la géologie. Il explore la durabilité et l'évolution des éléments présents et les met en regard d'un paysage épuré et dénué de notions temporelles.

L'œuvre "Dédale" est une installation en bois à la frontière entre sculpture et architecture. Elle est composée de deux éléments aux formes organiques se répondant. Leur dynamique invite le visiteur à y pénétrer, à l'arpenter pour se diriger vers le cercle de pierres de la clairière du parc de l'Estran. Cette œuvre fait écho et rend hommage à la géologie insolite du lieu, à l'échelle de temps qu'il a fallu à l'eau et aux vents pour créer ces formes. Par ses matériaux et ses qualités abstraites, Dédale renvoie fortement aussi à l'œuvre « Chœur de lumière »\* d'Anthony Caro.

\*Œuvre présentée dans l'église Saint Jean-Baptiste de Bourbourg

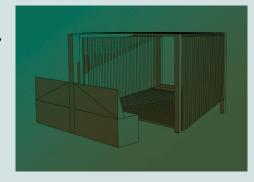
### Translation (2022) NICOLAS CUVILLIER

Allée de la pépinière — Bois des forts — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village

LES RECHERCHES plastiques de l'artiste interrogent le langage cinématographique à travers la manipulation d'image, la transgression et l'appropriation des codes visuels représentés par le cinéma et par l'art contemporain. Son travail plastique est centré sur l'image au travers de différentes déclinaisons comme la photographie, l'impression, la vidéo, l'édition, l'installation.

L'ŒUVRE proposée par l'artiste est une installation jouant d'un code cinématographique qu'est l'utilisation du filtre ou du teintage. Cet artifice, extérieur à l'image captée, produit un sens non pas à partir des données plastiques et structurelles du plan, mais vient forcer l'image à signifier.

L'INSTALLATION propose au public d'avoir un rôle actif dans la perception de l'expérience et doit tout comme dans une situation de cinéma, s'accorder sur un certain nombre d'éléments pour percevoir cette image cinéma qui n'en est pas vraiment une, qui n'est pas palpable, non plastique, illusoire, proposant de rendre cinématographique le réel sans pour autant passer par la captation d'une image.



### Par nos fenêtres (2022) HÉLÈNE DEGRANDPRÉ

Île Sainte-Sophie et contour de l'église Saint Jean-Baptiste — 59630 Bourbourg

DÈS L'ÂGE de 6 ans, Hélène Degrandpré s'intéresse à l'image lorsque qu'on lui offre son premier appareil. Entourée de deux grands-pères photographes amateurs, elle se passionne pour cette pratique à l'adolescence. Pour l'alimenter, elle se penche sur l'histoire de l'art, le spectacle vivant et aussi la relation entre « art et société ».

SON TEMPÉRAMENT de voyageuse l'amène à parcourir les territoires en quête de découverte. Elle s'intéresse aux habitants et à leurs univers intimes, avec pour objectif de retranscrire leurs regards face à la nature. Elle est dotée d'une sensibilité accrue pour les écouter.

AU FIL de ses rencontres et de ses recherches, elle les met à contribution pour comprendre : comment la terre nous habite, et comment nous habitons la terre?

DANS le cadre de la biennale, Hélène Degrandpré a réalisé un travail photographique avec des habitants et des travailleurs de la terre du Dunkerquois, autour de leurs récits et de leurs pratiques de l'environnement naturel. Depuis l'intimité de leurs maisons à l'horizon des champs qui les entourent, quels regards les gens du territoire portent-ils sur le paysage?

DANS CES RENCONTRES, le lien au vivant se révèle en multiples facettes : vivre la campagne, les paysans, les citadins, le monde agricole, son histoire, ses bonheurs et ses inquiétudes, l'actualité du dérèglement climatique, les générations à venir, et tous ces instants qui font la poésie du quotidien...

EN PAROLES et en images, ce sont autant de sensibilités qui racontent des manières d'habiter la terre, celle de la plaine de la Flandre maritime, avec ses parcelles fragmentées en habits d'Arlequin - (comme dirait Léon\*).

\* Léon Duban est un agriculteur de Bourbourg qui a participé





### 51°01'47.1" N 2°20'15.3" E, (poutre en béton et IPE), (2022)

Pilier, (photographies sur plaques et gravats), (2022)

Rue droite, (gravats sur socle en métal), (2022)

Oeuvres présentées dans le cadre du projet « Raser les murs » (2022)

### APOLLINE DUCROCO

Square Roger Gillois — Au croisement de la rue Leborgne et de l'Avenue Edmond Flamand Square Delvallez — 59430 Saint Pol-sur-Mer



JEUNE DIPLÔMÉE de l'École Supérieure d'art | Dunkerque - Tourcoing, Apolline Ducrocq se définit comme une artiste bricoleuse, chercheuse et collectionneuse. Son travail s'articule autour de la sculpture, de l'assemblage, de la photographie et de l'installation.

ELLE QUESTIONNE l'espace urbain et architectural en constante mutation à travers l'image du chantier de construction, un milieu qu'elle connaît bien depuis son enfance. Les formes parfois sculpturales et poétiques qui ressortent de ces lieux en transformation, inspirent son travail.

sur le chantier de démolition du quartier des cheminots de Saint-Pol-sur-Mer. L'artiste explore les lieux et s'accorde aux horaires matinaux de la pelleteuse. Elle observe tous les mouvements qui entraînent la démolition des rues Miternique et Leborgne. Elle capte les transformations de ces rues qui deviennent tout doucement un terrain vague.

TRÈS VITE, son œil se dirige vers ce sol de gravats où la pelleteuse balaye le terrain et écrase par son passage tous les restes de morceaux de ces maisons. Pour son projet « Raser les murs », DEPUIS Janvier 2022, Apolline Ducrocq travaille Apolline circule entre le terrain en démolition, son atelier artistique à Fructôse et un travail en partenariat avec l'Institut de Soudure de Dunkerque. Des gravats aux matériaux de ce quartier, elle développe un travail sculptural avec des éléments issus de cette cité jardin. Elle s'approprie ces fragments pour ainsi garder une trace du quartier des cheminots qui s'efface sous nos yeux.

### IO

### La Jeunesse de ma mère, pièce sonore (2021) FLORENCE MAURO

17 juin — 30 septembre 2022 Parc du CCAS — 2 rue Jean Vilain — 59630 Bourbourg

L'ARTISTE GRANDIT dans une famille où les origines nordistes du père côtoient l'ancrage breton de la mère. Elle étudie les lettres et le cinéma à Paris et publie à 29 ans son premier livre. Elle écrit ensuite de nombreux romans et essais. En 2006, c'est avec un premier film documentaire pour Arte, « Rossellini-Bergman, l'amour du cinéma », qu'elle débute sa carrière de réalisatrice.

POUR CETTE BIENNALE, son travail littéraire et plastique « La pensée suivante et la mélancolie », une installation présentée à La Plate-Forme de Dunkerque au printemps 2021 - coproduite avec le CIAC – est de nouveau montrée au public ici. Cette installation est une lecture enregistrée et vouée à être diffusée dans les espaces publics. Elle invite les passants à s'asseoir et à prendre le temps d'écouter les mots de l'artiste.

« ICI dans ce square je vous parle et vous m'entendez. Je vous raconte de brefs épisodes de la jeunesse de ma mère. Des instantanés. Des fragments d'images et de mots. JE DÉCRIS quelques photos de l'enfance de Nicole : son énergie, sa joie, son mouvement, son expression lorsqu'elle rêve, puis plus tard, lorsque mon père la regarde.

NICOLE, ma mère a 98 ans aujourd'hui. Je la prends dans mes bras.

À BRAS LE CORPS, je tiens contre moi son corps pour l'aider à marcher, se laver, manger, écouter. Je cherche à accompagner ses derniers moments de vie.

JE VOUS parle de sa jeunesse et je vous parle de maintenant.»

FLORENCE MAURO



### Une collaboration avec l'Esä Dunkerque

Depuis le début de la biennale en 2016, le CIAC a pour objectif de faire rayonner la jeune création de la région des Hauts-de-France. Pour cette 3 ème édition, le CIAC a sélectionné trois étudiantes de 4 ème année de l'École Supérieure d'Art | Dunkerque - Tourcoing (site Dunkerque) pour participer à la biennale.

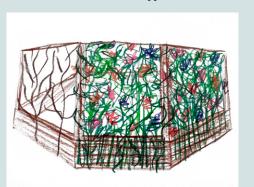
### Invitation à faire attention — la ménagerie (2022)

### CHLOÉ BOULET

Parc de l'Estran — Boulevard Léon Marchal — 59153 Grand-Fort-Philippe

« L'ESTRAN est peuplé de nombreuses espèces à côté desquelles nous pouvons nous promener sans les rencontrer. Je me suis demandée après avoir visité le parc de l'Estran avec le président de l'association des guides nature du Platier d'Oye, Bernard Pitet: comment amener les promeneurs à se rendre attentifs aux autres qu'humains de l'Estran? Dans quelle situation faisons-nous attention aux animaux nous entourant? Il m'est apparu que la situation la plus propice à nous placer dans une attitude d'attention aux animaux, était la formule du parc zoologique. L'animal dans sa cage est identifiable par une pancarte et nous semble évident. Nous pouvons dans cette condition passer plusieurs minutes à chercher sa présence et à l'inclure dans notre bestiaire. Nous serons ensuite capables de l'identifier à nouveau et de lui accorder de l'attention. Mais comment faire pour les animaux sauvages qu'on ne trouve pas dans les zoos? Comment les faire exister? C'est ainsi que m'est venue l'idée d'une volière vide. Une volière pouvant accueillir un tadorne de Belon\* et laissant paraître tous les indices permettant de croire à sa présence de sorte que les promeneurs s'arrêtent pour essayer de le trouver. Son absence devenant alors présence. Le temps passé à le chercher permettra d'inclure son existence dans la vasière. »

CHLOÉ BOULET



<sup>\*</sup> Espèce ornithologique

### Cartographie (2022) ORIANA CHAINTRON Parvis du palais des arts — Place Bernard Gouvart — 59180 Cappelle-la-Grande



« LES ARCHITECTURES ne cessent de croître depuis la révolution industrielle. Les villes se tissent par la construction constante, nous faisant presque oublier les édifices qui ont existé ou qui existent. Alors, naissantes de ces multiples constructions succinctes, les architectures de Cappelle-la-Grande relatent d'une diversité de formes singulières à une même ville. Regroupant quelques témoignages, perceptions et ressentis des habitants, la cartographie restitue une représentation photographique et formelle des différentes architectures régissant les lieux. La structure permettra à grand nombre de s'y rendre s'ils ne les connaissaient pas ou n'avaient jamais réellement prêté attention ou envisagé les lieux d'un autre point de vue. Une redécouverte de la ville leur est offerte par le prisme du regard. » ORIANA CHAINTRON

### Racontez-moi une histoire (2022) AMANDINE PARENTY

Allée de l'escapade et passage de la Briqueterie — 59210 Coudekerque-Branche

L'ARTISTE Amandine Parenty vous invite à porter un regard différent sur la ville de Coudekerque-Branche, au travers de témoignages d'habitants inscrits sur le sol, qui accueillent vos pas au gré de vos déambulations dans la ville comme autant de récits issus d'un livre.

« DANS une intention de découvrir la ville de Coudekerque-Branche sous un aspect autre que celui de la culture ou du tourisme, j'ai récolté des histoires personnelles, intimes, des habitants en lien avec la commune que j'ai restitué dans l'espace urbain sous la forme de textes peints à l'aide de pochoirs. L'enjeu pour moi en tant qu'artiste est de me saisir de l'aspérité intime de la ville au travers de ses habitants et de capturer en quelque

sorte l'âme de cette ville, leur permettre une relecture, voir une redécouverte de leur commune sous une approche plus individuelle et personnelle. La frontière qui relève de l'ordre du privé et du public s'affine, devient transparente et conduit à une juste réflexion dans l'espace urbain ». AMANDINE PARENTY



### Les lieux d'expositions

### With the winds (2022) SAMUEL BUCKMAN

03 octobre — 16 décembre 2022 Hall de la mairie — 90 route du Chapeau Rouge — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village



L'EXPOSITION de Samuel Buckman présente un ensemble d'œuvres ayant pour point commun le mouvement et le déplacement. Elles ont été réalisées sur une période d'une vingtaine d'années. Elle fait écho à la pièce « Between the winds » installée au lac de Téteghem pour la biennale.

SENSIBLE aux microphénomènes comme le déplacement d'un sac plastique pris par le vent, ou la danse d'une feuille, l'artiste expose ses recherches de mouvements.

DES DESSINS réalisés grâce à des dispositifs permettant à un crayon poussé par le vent, de tracer aléatoirement des lignes sur des grandes feuilles de papier, et d'autres témoins de ses recherches mobiles s'exposent à la mairie de Téteghem.

SAMUEL Buckman collecte les gestes, les objets sans valeur, les mécanismes et présente leur potentiel de sorte qu'on oublie leurs statuts de rebuts, de dispositifs.

### Avant que le ciel nous tombe sur la tête (2022) GASPARD COMBES

17 juin — 26 août 2022 Maison Talleux — 4 rue Guynemer — 59123 Grand-Fort-Philippe

L'EXPOSITION de Gaspard Combes présente la diversité de sa production sculpturale et graphique en parallèle de son œuvre « Dédale » réalisée pour la biennale et visible au parc de l'Estran.

LE TITRE fait référence à la chanson « Faut rigoler » de Henri Salvador et affiche clairement le ton humoristique que Gaspard Combes insuffle régulièrement dans ses œuvres. Cette exposition mêle donc des affiches sérigraphiées et des installations touchant à divers univers légers tels que le jeu, la fête ou le burlesque en y introduisant toutefois une pensée plus profonde sur l'éphémérité de notre passage sur Terre. Face à ces pensées existentielles profondes en toile de fond, rien ne sert de s'effrayer, faut rigoler!



16

### La dernière corde (2022) NICOLAS CUVILLIER

03 septembre 2022 — 08 janvier 2023 DOJO — Route du Chapeau rouge — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village

AU TRAVERS d'un ensemble de photographies extraites des retransmissions télévisées de combats de catch mexicain. Nicolas Cuvillier interroge l'instant du dessaisissement du fictif dans le réel. Ses instantanés de visage de luchadores\*, battus puis démasqués, viennent capturer ce moment où la légende est tombée.

AU COURS de leur carrière, les luchadores\* s'affrontent dans des combats dit de « Luchas de Apuestas », des matchs à paris. Ils mettent en jeu leur masque contre celui de leur adversaire. C'est une tradition mais c'est aussi une manière de régler une rivalité entre deux ou plusieurs lutteurs. Le vainqueur remporte le masque du perdant et ce dernier voit son identité réelle être révélée aux yeux de tous. Le masque permet au lutteur de devenir un héros dont on ne connaît pas le visage, restant inconnu et mystérieux. Perdre son masque, c'est incarner la chute terrestre du héros.

DANS L'EXPOSITION *La dernière corde*, Nicolas Cuvillier met en regard ces combats hautement symboliques et les pratiques parfois ancestrales dont on peut être le témoin à l'intérieur d'un dojo. Les rituels de la lutte mexicaine rencontrent alors les univers codifiés du karaté, de la boxe thaïe ou du Jujitsu.

\* Catcheurs mexicains

### Habiter le paysage, une conversation photographique (2022) HÉLÈNE DEGRANDPRÉ

17 juin 2022 — 08 janvier 2023 CIAC — 1 rue Pasteur — 59630 Bourbourg

VÉRITABLE CARNET de bord de sa résidence à Bourbourg, cette exposition restitue les nombreuses rencontres entre l'artiste et les habitants, entre janvier et mai 2022.

« CE PROJET est parti d'une envie de rencontre avec les habitants des petites maisons qui me faisaient rêver, éparpillées dans la plaine flamande. Une histoire personnelle du paysage, presque fantasmée, que j'ai photographiée puis que j'ai eu envie de confronter avec le réel.

DANS ces anciennes fermes parfois encore en activité, on m'a ouvert la porte et j'ai montré mes images. En réponse, ces habitants m'ont raconté leur histoire. Ils ont accepté de livrer quelques fragments de vie et de partager leurs horizons.

CHAMPS, contrechamps, ces récits et portraits d'habitants de Bourbourg et environs s'offrent comme une conversation, à poursuivre avec le public pour échanger encore. »

HÉLÈNE DEGRANDPRÉ



### Raser les murs (2022) APOLLINE DUCROCQ

03 — 15 octobre 2022

Fructôse — Bâtiment des mouettes — Quai Freycinet — 59140 Dunkerque

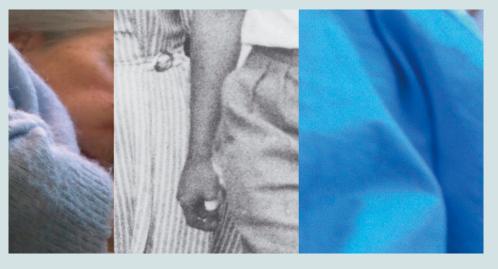
24 octobre 2022 — 08 janvier 2023 Académie municipale de Musique — 206 rue Victor Hugo — 59430 Saint Pol-sur-Mer



C'EST DANS LA CONTINUITÉ de son projet *Raser les murs* que l'exposition de l'artiste prend forme. Des pièces sculpturales issues du chantier du quartier des cheminots, réassemblées et remodelées, y seront présentées. Apolline Ducrocq propose, en parallèle de ses pièces les plus imposantes dans l'espace public, une sélection d'œuvres témoins de l'histoire des habitants de ce quartier de Saint Pol-sur-Mer.

### La pensée suivante et la mélancolie (La jeunesse de ma mère) (2021) FLORENCE MAURO

17 juin 2022 — 08 janvier 2023 CIAC — 1 rue Pasteur — 59630 Bourbourg



« JE RESSASSE un même motif qui consiste à assembler des fragments qui mêlent ou rapprochent le corps et le paysage. Le paysage prolonge le corps ou ses parties disparues.

LA PENSÉE suivante et la mélancolie montre le mouvement de la jeunesse, cette énergie du corps dans le premier temps de sa vie, confrontée à l'autre image, celle du corps très âgé, de la vieillesse. Rapprocher les deux corps, les deux temps, très simplement: montrer le temps d'une vie. Mais comment saisir cette forme autrement que dans la création du souvenir? Ainsi je filme, je photographie aujourd'hui le corps de ma mère et je continue de le confronter à une matière en archive cette fois photographique.

MAIS L'ÉCRITURE prend le pas. Mon écriture se produit, se génère, à partir du sentiment de nostalgie qu'amène cet assemblage des deux temps.

Le corps est un paysage du temps. Ici, les pastels, les carnets me permettent de colorier, de coller,

d'écrire, réécrire, répéter. Presque d'un geste enfantin, je les construis comme une consolation et sans doute une prière.

LE TEXTE, dans une version plus développée que celle visible à la lecture, je le dis, je le chuchote à qui veut l'entendre depuis les arbres dehors\*, dans le square dès lors que l'on choisit ou que l'on se doit d'attendre là. L'attente est un prétexte à l'écoute, elle autorise inquiétude, espérance, et attention. »

FLORENCE MAURO

\* Installation sonore à écouter au parc du CCAS de Bourbourg.

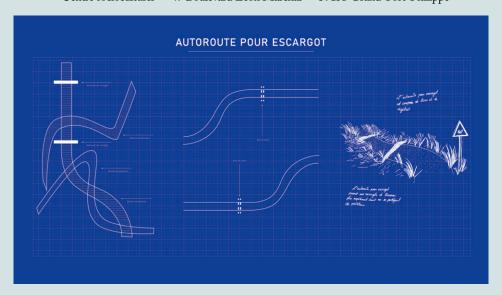
### Carte du territoire



### Invitations à faire attention — La réunion (2022)

### CHLOÉ BOULET

17 juin — 28 août 2022 Centre socioculturel — 47 Boulevard Léon Marchal — 59153 Grand-Fort-Philippe



CETTE EXPOSITION est pensée comme étant la continuité du projet Invitations à faire attention. Les visiteurs peuvent y retrouver les recherches ayant permis la construction de l'œuvre in situ de Chloé Boulet, *Invitations à faire* attention - La ménagerie, présentée au parc de l'Estran. Ces recherches sont augmentées par une installation présentant le projet : Invitations à faire attention-L'autoroute pour escargots.

UNE TROISIÈME Invitation sera visible sous forme de restitution photographique.

### Depuis la ville (2022) ORIANA CHAINTRON

17 juin 2022 — 08 janvier 2023 Extension du Palais des arts — Place Bernard Gouvart — 59180 Cappelle-la-Grande

« DEPUIS mon habitation en ville, j'ai tenté de souligner les différents aspects qui la composent. Dans une ville industrielle et reconstruite après guerre, nombreux sont les logements constitués de béton et élevés sur plusieurs étages. Beaucoup semblent être en ruine, d'autres en construction : en ruine à l'envers.

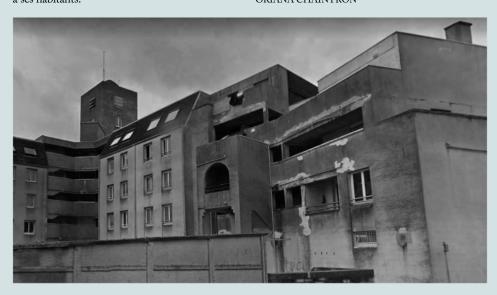
Des logements qui étaient censés être temporaires, sont désormais devenus un symbole de l'industrie et de la modernité.

BIEN que ces architectures, qui constituent aussi des lieux, aient une connotation symbolique, ce sont surtout des lieux de vie. Des espaces de vie et d'habitation souvent délaissés de tout intérêt puisqu'ils ne participent pas pleinement à une fonctionnalité active au sein de la ville. Mais en réalité la ville et ses activités existent grâce notre société. » à ses habitants.

PAR LE BIAIS de la photographie et de l'écriture, je ne souhaite pas sublimer un bâtiment en particulier, mais plutôt proposer un point de vue personnel, une expérience que j'ai eue avec le

Par la manipulation du matériau de construction, le béton, j'interroge son usage et sa nécessité dans

ORIANA CHAINTRON



### Matière urbaine AMANDINE PARENTY

12 octobre — 30 novembre 2022 Centre socioculturel Josette Bulté — Rue du Général Hoche — 59210 Coudekerque-Branche

L'ARTISTE Amandine Parenty explore la ville en quête d'irrégularités, d'accidents de matières. Au grès de ses errances citadines, elle collecte des formes, des aspérités qui se transforment en motifs à travers son appareil photo. La ville devient un corps, une enveloppe presque charnelle dont les fissures, les éclaboussures et les friches rappellent des stigmates, témoins du temps qui passe. Les murs et les trottoirs se font supports de mémoire et du passage des humains. Amandine Parenty met ainsi en valeur les détails auxquels les passants ne prêtent plus attention au quotidien.



SIX ARTISTES ont été sélectionnés pour intervenir sur le volet Street-art : Thomas Demey, Gautier DS, Marek Kemse, Pray4fun, Supertexte, et Nicolas Verbauwen. Ils ont respectivement produit des œuvres dans l'espace public à Dunkerque (Basse-Ville), à Cappelle-la-Grande et à Bourbourg.

### LE PROJET STREET ART DANS LA VILLE

17 juin 2022 — 08 janvier 2023



### THOMAS DEMEY

PETROLEUM (2022) À venir à Bourbourg

LE TRAVAIL de Thomas Demey alterne et cumule coulées de peinture, dessins organiques arrondis et dessins géométriques aux contours nettement définis. Ces formes ne sont présentes que pour affirmer leur autonomie. L'accumulation et la superposition de ces couches de peinture confèrent à la surface une profondeur, un jeu de tensions et de vibrations. Cela contribue à créer un univers virtuel, très "graphique" comprenant en son sein des perturbations, des accidents. Les influences sont nombreuses. Ses réalisations sont à la peinture ce que le scratch est à la musique. Une façon de composer graphiquement son univers en mixant les effets, les formes et les couleurs.

POUR SA NOUVELLE série, #PETROLEUM, Thomas Demey s'appuie sur la cohérence sérielle de ces créations précédentes pour nous dévoiler un univers chromatique plus vaste, plus complexe, où l'abstraction formelle joue avec nos sens.

### GAUTIER DS



SI L'ÊTRE humain ne change pas son mode de consommation, nous connaitrons des bouleversements climatiques sans précédent d'ici la moitié du xxr° siècle. Ainsi une partie de la Flandre maritime, actuellement au niveau de la mer, pourrait se retrouver sous les eaux à hauteur de 3 mètres d'ici à 2050.

« RETOUR AU PAYS NU » évoque graphiquement cette catastrophe imminente en présentant, jusqu' à 3 mètres d'une façade de la Basse Ville, une composition graphique épurée évoquant la montée des eaux. Le bas du bâtiment se retrouve donc immergé par une succession de traits nerveux évoquant les vagues, figurant le potentiel paysage à venir. Comme un retour à cette terre originelle quand l'être humain n'avait pas construit de polder, un pays nu entre mer et terre, rude et indompté.

#### MAREK KEMSE

Jungle Urbaine (2022) À venir à Dunkerque

CE PROJET MURAL se présente comme une peinture abstraite prenant forme dans le paysage urbain de la Basse-Ville de Dunkerque. Il s'agit d'une fresque à la palette de couleurs limitées faisant fusionner flore et typographie, où l'on peut observer des formes graphiques s'associer à des éléments plus organiques. Les symboles végétaux, ainsi que certains motifs agrémentés avec parcimonie restent suggérés, avec en fond, ce qui semble être des fragments de lettrage habillant le mur de bas en haut.

### PRAY4FUN



Garages derrière la mairie - Place de la mairie 59180 Cappelle-la-Grande

#### CETTE FRESQUE post-graffiti

de Pray4Fun est un polyptyque de 4 peintures de plantes sauvages, de mauvaises herbes qui peuplent les friches. Auparavant indésirables et dorénavant espèces endémiques. Les mauvaises herbes comme le graffiti, trouvent de nos jours de nouvelles lettres de noblesse. Cette fresque post-graffiti questionne le rôle utile et décoratif du graffiti dans l'espace public. Les motifs qui entourent les peintures sont des références au code du graffiti.

#### SUPERTEXTE •

Rais-d'escarboucle 1 (2022) 4 rue Albert Sauvage — 59140 Dunkerque

LE RAIS-D'ESCARBOUCLE représente le paradoxe entre les idées de protection et de disparition : la protection de l'environnement et les espèces en voie de disparition.

Qu'elles soient animales, végétales, ou graphique, pour les protéger on les enferme, les reproduit, on les laisse se disloquer de leurs environnements respectifs.Les rais, étoiles, auréoles, couronnes, sont les ornements qui entourent les lettres. Ces remparts demeurent en mutation. Leur rôle protecteur se dissipe.

Lorsqu'elles ne sont plus protégées, on les oublie.

COMME le rais-d'escarboucle, appliqué à tort à cette garniture de fer à plusieurs branches, servant

à renforcer le bouclier. Du latin Carbunculus, ce charbon ardent est devenu le nom d'une pierre semi-précieuse que l'on peut retrouver dans les plus vieux livres. Variété de grenat, d'un vif éclat rouge foncé. Jaissante des rais, l'escarboucle est la pierre magique que porte la vouivre, serpent volant de sexe féminin. Le célèbre séducteur en portait une sertie dans la peau de son testicule gauche. « Aujourd'hui » on la représente sous la forme de huit verges ou bâtons, fleurdelisés à leur extrémité, mouvants d'un noyau.

CE MEUBLE, les mots qui lui étaient dédiés, les éléments de protection qui lui offraient un support, se dissipent, dans la masse des emblèmes. Les fonctions des forteresses laissent place à l'esthétique légère des architectures, rouge comme l'escarboucle, l'industrie, les néons et les séries fragiles.

LES RAIS, étoiles, couronnes et auréoles, protègent-t-elles nos lettres de noblesses, ou les laissent-t-elles se dissiper? Dans cette boucle d'intervention, enluminure publique, mais imposée, nous entoure et nous emmène traverser ce qu'il reste du mont de 3 coupeaux (c'est la montagne/la nature).

#### NICOLAS VERBAUWEN



Fondu dans la masse (2022) 42 rue Saint Matthieu — 59140 Dunkerque

NICOLAS Verbauwen est parti de deux envies évidentes pour lui. D'abord, il lui fallait réaliser un travail en harmonie avec l'espace urbain, respecter le cadre de vie des riverains et ne pas dénaturer l'architecture environnante.

Ensuite, il lui fallait créer quelque chose qui soit à la fois singulier et ludique, qui puisse avoir plusieurs niveaux de lecture.

Il a donc souhaité proposer un motif floral, à la fois abstrait et figuratif. L'illustration représente une forêt dans laquelle se trouve une biche, la superposition d'aplats crée une confusion chez le spectateur qui n'aperçoit que des tâches de couleur, mais en regardant de plus près il distingue des masses végétales et une biche. Ce travail interpelle le passant et rappelle que dans la nature il est nécessaire de prendre son temps pour apercevoir les choses.

EN PLUS des espaces urbains sur lesquels le public a l'habitude de les attendre, un tout autre challenge leur a été proposé. Chacun d'entre eux a réalisé une œuvre à présenter dans l'espace naturel du Bois des Forts à Coudekerque-Village. Pour cela, ils ont redoublé de créativité et, surtout, étendus leurs pratiques et leurs supports d'intervention pour proposer des productions inédites et cohérentes.

### LE PROJET STREET ART DANS LA NATURE

Allée de pépinière — Bois des forts — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village

#### THOMAS DEMEY PETROLEUM (2022)

LE TRAVAIL de Thomas Demey alterne et cumule coulées de peinture, formes organiques arrondies et autres formes géométriques aux contours nettement définis. L'accumulation et la superposition de ces couches de peinture confèrent à la toile une profondeur, un jeu de tensions et de vibrations. Cela contribue à créer un univers virtuel, très "graphique" comprenant en son sein des perturbations, des accidents.

POUR sa nouvelle série, #PETROLEUM, l'artiste s'appuie sur la cohérence sérielle de ses créations précédentes pour nous dévoiler un univers chromatique plus vaste, plus complexe, où l'abstraction formelle joue avec nos sens.

AU BOIS DES FORTS, il intervient directement dans la nature et s'empare de la proposition de Pray4fun pour créer avec lui un tableau augmenté. Une nouvelle perspective s'ouvre à nous, une sorte de passerelle entre les mondes.

### **GAUTIER DS**

*Icones* (2022)

ENTRE LES ARBRES, à la vue des promeneurs, se tiennent en quinconce des traces d'une civilisation révolue. En s'approchant on distingue des images familières : se tiennent, jonchés au sol, ce qui ressemble à des restes de panneaux publicitaires. Les images sont fatiguées, les couleurs fanées. Ces symboles de notre époque consumériste, laissés à l'abandon sont désormais vidés de leur sens. Que deviendront les images que nous injectons en continu sur les flux ? Quels sens auront ces symboles, aujourd'hui quotidiens, quand tout sera fini?

#### MAREK KEMSE

Anaglitch (2022)

TROIS FORMES atypiques prennent place au sein du Bois des Forts. Il s'agit de figures géométriques dont le titre provient de la fusion du mot « anaglyphe » (image destinée à être vue en relief) et de l'anglais « glitch » signifiant dysfonctionnement. Cet anglicisme entré dans le langage moderne, est issu de l'univers informatique lorsqu'une défaillance électronique se manifeste.

LE TRIPTYQUE est orné de couleurs vives et de formes inspirées du numérique. Ces codes graphiques sont ici interprétés par des pixels, des grilles, des dégradés de couleurs... pouvant faire référence à un écran cassé aux allures psychédéliques.

L'IDÉE, par le biais de cette installation positionnée au cœur d'un lieu naturel, est de questionner les passants sur la place de la technologie et sa perpétuelle évolution dans notre monde moderne. Cette installation artistique s'inscrit brutalement en opposition avec la nature, comme une anomalie, un bug dans la matrice originelle.

### PRAY4FUN

Servitude (2022)

L'HOMME exploite la planète et l'asservi à ses besoins. Il la modèle à son image, ses usages et puise ses ressources. Mais cette exploitation a des limites que le GIEC\* nous rappelle souvent. Mais la Terre est-elle si menacée que ce que nous pensons où seul l'Homme et le vivant sont dans le collimateur d'une fin qui se rapproche?

\* GIEC est un organisme scientifique. Il a pour mission d'examiner et évaluer les données scientifiques, techniques et socio-économiques les plus récentes sur les changements climatiques, leurs causes, leurs répercussions potentielles et les stratégies de parade.

#### **SUPERTEXTE**

Rais d'escarboucle 2 (2022)

« FORT ABSTRAIT et boîte-refuge, infonctionnel, comme toute conception humaine, elle devient fonctionnelle pour la faune lorsqu'elle est placée en pleine nature. Un peu comme le tapis sur la terrasse qui cache des cloportes. Ce mangeur de garde-corps défend les rapports possibles entre les idées de protection et de disparition. Usine à image et image d'une usine. Visuel pour un support ou support pour visuels. La nature du matériau, des techniques, des motifs est avalée. Après un travail clandestin derrière ses murs, dirigé depuis son gouvernail, le rais d'escarboucle verra sa production nouvelle être recrachée, dispersée, reproduite ou ensevelie selon la loi de la roue. ».

\* Rais-d'escarboucle est un meuble représentant dans les armoiries une sorte de rubis d'où partent huit rais terminés par des fleurs de lis. Lorsque son moyeu est vide (on voit au travers ce qu'il y a derrière), on le dit percé. Certains auteurs utilisent l'adjectif gemmé pour définir la couleur de la pierre au centre du rais d'escarboucle.

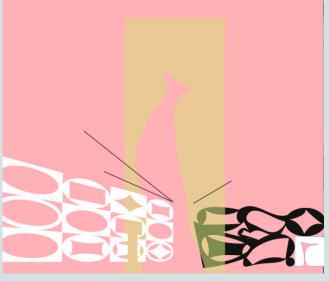
#### NICOLAS VERBAUWEN

Fouille archéologique (2022)

POUR Nicolas Verbauwen, il s'agit de recréer une scène de fouille archéologique avec des éléments grecs, romains... d'amener le passant à observer, à chercher, à se questionner, à imaginer, à perturber sa vision naturelle du paysage et l'inviter à la réflexion.

L'IDÉE est de mêler l'histoire et la nature dans un parcours pédestre et ludique au sein du Bois des Fort. Il s'agit d'une invitation à la recherche et à la découverte des œuvres cachées ou à demi dévoilées.







POUR CETTE 3<sup>ème</sup> édition de « L'art dans la ville #3 », le CIAC a souhaité développer un projet autour de la réalisation de mobiliers en bois. Pensées comme de véritables objets de rencontre et d'échange avec et pour le public, ces créations faites de bois viennent s'inscrire dans le paysage qui les accueille comme des éléments naturels et vivants.

CE PROJET met en avant non seulement les savoir-faire et les compétences des agents techniques des espaces verts des communes de Cappelle-la-Grande (Omar Ouargli, Benoît Allouchery, Jonathan Beaussire, Jonathan Vernieuwe et Gautier Verbrugghe), de Saint Polsur-Mer (Olivier Noel, Stéphane Caenen, Freddy Brouttin et Éric Heimst) et de Coudekerque-Branche (Gabriel Grosjean et Anthony Marteel), mais également leur créativité et leur implication à chaque étape du projet, de la conception à la réalisation.

DE TRÈS BEAUX ouvrages réalisés par des équipes et des personnes engagées!

### LE MOBILIER NATUREL ••••







### Les manifestations parallèles

### Vendredi 17 juin 2022 CONCERT **INAUGURAL**

À 20h — Concert inaugural en partenariat avec les 4Écluses — Entrée libre — Restauration et buvette sur place — Calvaire des marins — Rue du Calvaire 59153 Grand-Fort-Philippe

### Samedi 25 juin 2022 VISITES DÉCOUVERTES STREET-ART

De 14h à 17h — Entrée libre En partenariat avec la maison de quartier (Aduges) de la basse-ville et la B!B — Départ au 49 rue de la Paix 59140 Dunkerque

### Samedi 02 juillet 2022 CONTE

### « LA NATURE **NOUS OFFRE SES** ŒUVRES D'ART»

### par Maribambelle

15h00 — Entrée libre à partir de 6 ans Ferme de Léon Duban — 4 Chemin Saint-Georges 59630 Bourbourg

### Lundi 04 juillet 2022 BALADE PERFORMÉE « PROMENADE ATTENTIVE »

### avec l'artiste Chloé Boulet

14h30 — Entrée libre — Départ du parvis du Centre socioculturel de l'Estran — 47 Boulevard Léon Marchal 59153 Grand-Fort-Philippe



### Samedi 09 juillet 2022 **EXPÉRIMENTATIONS CULINAIRES** «SNACK SURPRISE»

### avec l'artiste Hugo Kostrzewa

À 14h — Entrée libre — Durant le Festi Park

Centre socioculturel Saint-Exupéry — 27 Rue Paul Claudel — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village





## Samedi 16 juillet 2022 DÉAMBULATION ATELIER « PARTAGER NOS REGARDS »

### avec l'artiste Hélène Degrandpré

À 10h00 — Entrée libre sur réservation — Durée : 1h30 Informations et réservations au CIAC (mediationciac@gmail.com / 03 28 59 65 00) Départ du CIAC — 1 rue Pasteur — 59630 Bourbourg



Samedi 16 juillet 2022 MISE EN CHANSON DES PAROLES DES AGRICULTEURS « DES LETTRES SEMÉES »

par l'artiste Magali Berruet

À 15h00 — Entrée libre — À partir de 6 ans Île Sainte-Sophie — Rue de Bergues — 59630 Bourbourg



## Samedi 23 juillet 2022 BALADE CONCERT « MON BICLOU PART EN LIVE »

À 10h00 et à 14h00 — 5 € (parcours d'environ 10 km) Balade en vélo, visites des œuvres de *l'Art dans la ville* et concerts acoustiques en partenariat avec les 4Écluses Renseignements et réservation auprès des 4Écluses au 03 28 63 82 40

### Samedi 06 août 2022 CONTE EN MUSIQUE « LES CONTES DE LA REINE BLABLA »

par la compagnie du Tire-laine.

À 15h00 — Entrée libre à partir de 6 ans Rendez-vous sur le parking du Fort Vallières — Route du Golf — 59380 Téteghem / Coudekerque-Village

Samedi 20 août 2022 VISITE COMMENTÉE DES ŒUVRES DE L'ARTISTE HÉLÈNE DEGRANDPRÉ « LIN & OUT #2 »

À 15h00 — Entrée libre — Durée : 1h Départ de l'espace Pierre de Coubertin — Avenue François Mitterrand — 59630 Bourbourg

Mardi 23 août 2022 ATELIER DE LOISIR CRÉATIF POUR LES 3-6 ANS « LES ARCHITECTES EN HERBE #2 »

À 14h — 5 € la séance — Durée : 2h30 Inscription sur le site : reservation.dunkerque-tourisme.fr ou au 03 28 69 05 06 CIAC — 1 Rue Pasteur — 59630 Bourbourg

# Jeudi 25 août 2022 ATELIER DE LOISIR CRÉATIF POUR LES 7-11 ANS « LES ARCHITECTES EN HERBE #2 »

À 14h — 5 € la séance — Durée : 2h30 Inscription sur le site : reservation.dunkerque-tourisme.fr ou au 03 28 69 05 06 CIAC — 1 Rue Pasteur — 59630 Bourbourg

Samedi 27 août 2022 CONTE
« CONTES DE LA
GRANGE »

par Evelyne et Delphine Caloone

À 15h00 — Entrée libre — À partir de 6 ans Parc du Crayhof — Rue du Crayhof 59180 Cappelle-la-Grande

Samedi 10 septembre 2022
ATELIER MASQUE
ET PHOTOGRAPHIE
« MISE EN SCÈNE
ET MONUMENT »

### avec l'artiste Hector Gachet

De 10h00 à 12h00 puis de 14h00 à 16h00 Entrée libre sur réservation — Pour les 8/12ans Informations et réservations au CIAC (mediationciac@gmail.com / 03 28 59 65 00) Centre socioculturel de l'Estran — 47 Boulevard Léon Marchal — 59153 Grand-Fort-Philippe

# Dimanche II septembre 2022 ATELIER RADIOPHONIQUE « BALADE SONORE » avec l'artiste Gaspard Combes

À 15h00 — Entrée libre Rendez-vous au parc de l'Estran — Boulevard Léon Marchal — 59153 Grand-Fort-Philippe



### Samedi 17 septembre 2022 PROJECTION Par l'artiste Nicolas Cuvillier

À 19h — Entrée libre Bois des Forts — Allée de la Pépinière 59229 Téteghem / Coudekerque-Village

Samedi 24 septembre 2022 APÉRO-RENCONTRE

Avec l'artiste Nicolas Tubéry

À 17h — Entrée libre

Rendez-vous sur le parking du Fort Vallières — Route du Golf — 59380 Téteghem / Coudekerque-Village

Samedi 1<sup>et</sup> Octobre 2022 CONFÉRENCE PERFORMÉE « LE CHEMIN NOUS CONDUIT LÀ OÙ L'ON VA »

### par Samuel Buckman

À 14h00 — Entrée libre — Durée : 1h Centre socioculturel Saint-Exupéry 59229 Téteghem / Coudekerque-Village



Samedi 1<sup>et</sup> Octobre 2022
PERFORMANCE
CHORÉGRAPHIÉE
« QUE DU VENT »
par Viviana Moin
et Samuel Buckman

À 15h30 — Entrée libre
Lac de Téteghem — Rue de la 32<sup>ème</sup> division
d'Infanterie — 59229 Téteghem / Coudekerque-Village



Samedi 08 Octobre 2022 JOURNÉE PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES DE FRUCTÔSE

De 14h à 20h — Visite libre

### RENCONTRE AVEC L'ARTISTE APOLLINE DUCROCQ

À 16h00 — Entrée libre Fructôse — Bâtiment des mouettes — Môle 1 59140 Dunkerque



# Samedi 15 Octobre 2022 ATELIER RISOGRAPHIE À FRUCTÔSE « CONSTANT MOUVEMENT »

avec le collectif GRG

De 14h à 17h (en continu) Entrée sur Adhésion à l'association Fructôse : 2 € Renseignements et réservations auprès de Fructôse Fructôse — Bâtiment des mouettes — Môle 1 59140 Dunkerque



## Samedi 05 novembre 2022 DÉAMBULATION ET ATELIER D'ÉCRITURE « EXPÉRIENCE »

### avec Oriana Chaintron

À 10h — Entrée libre sur réservation
Informations et réservations au CIAC
(mediationciac@gmail.com / 03 28 59 65 00)
À partir de 12 ans — Durée : 2h
Extension du palais des Arts — Place Bernard Gouvart
59180 Cappelle-la-Grande

# Jeudi 10 Novembre 2022 VISITE DÉAMBULATION DÉCOUVERTE DES ŒUVRES DANS L'ESPACE PUBLIC

### avec l'artiste Apolline Ducrocq

À 18h — Entrée libre — Durée : 1h Rendez-vous au Square Delvallez — 148 rue de la république — 59430 Saint Pol-sur-Mer

### Mercredi 23 Novembre 2022 VISITE COMMENTÉE

L'artiste Apolline Ducrocq vous propose de découvrir son exposition au sein de l'académie municipale de musique

À 16h — Entrée libre — Durée : 1h 206 rue Victor Hugo — 59430 Saint Pol-sur-Mer

### Mercredi 30 Novembre 2022 ATELIER PEINTURE

### avec Amandine Parenty

À 14h00 — Entrée libre sur réservation Informations et réservations auprès du CIAC (mediationciac@gmail.com / 03 28 59 65 00) À partir de 6 ans — Durée : 2h Centre socioculturel Josette Bulté — Rue du Général Hoche — 59210 Coudekerque-Branche

# Jeudi 15 décembre 2022 RENCONTRE/CONFÉRENCE « APPARATUS — EXPLORATIONS »

### par l'artiste Laetitia Legros

À 18h30 — Entrée libre — Durée : 1h CIAC— 1 rue Pasteur — 59630 Bourbourg

### La médiation

### ATELIERS-VISITES PÉDAGOGIQUES AVEC LES SCOLAIRES

Pendant les périodes scolaires Gratuit — Sur réservation : mediationciac@gmail.com ou au 03 28 59 65 00



APRÈS UNE VISITE des expositions d'Hélène Degrandpré et de Florence Mauro proposées au CIAC, les scolaires sont invités à participer à une activité en lien avec la thématique des accrochages.

Ils s'ouvriront alors à une pensée créatrice et seront sensibilisés à diverses démarches artistiques.

L'ÉQUIPE de médiation propose des visites adaptées aux attentes pédagogiques par niveaux. Tous les cycles ne sont donc pas systématiquement concernés.

Plus d'informations sur notre site internet.

AU CIAC, la rencontre et le partage sont sources de plaisir, d'épanouissement et constituent des valeurs fondamentales pour l'équipe de médiation qui place les divers publics au cœur de ses actions culturelles à l'échelle du territoire.

NOUS CHERCHONS avant tout à favoriser le partage de moments privilégiés avec les divers publics que ce soit dans le cadre d'ateliers, d'animations, de visites, de rencontres ou encore de conférences. Ces échanges enrichissent le contenu de nos actions et nous permettent de développer des projets culturels innovants répondant ainsi à des attentes. L'équipe met tout en œuvre pour susciter la curiosité, l'envie et l'opportunité de s'investir dans la création, la découverte et l'expression de soi dans la convivialité et la bonne humeur!



### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Tel.: 03 28 59 65 00

e-mail:mediationciac@gmail.com

www.ciac-bourbourg.com

### LOISIR CRÉATIF

Durant les vacances scolaires 5 € la séance — Inscription : reservation.dunkerque-tourisme.fr ou 03 28 69 05 06

#### « Les architectes en herbe #2 »

L'ANNÉE DERNIÈRE, vos petits artistes sont venus découvrir la superbe architecture malouine. Cette année, place à la découverte de la création paysagère.

Inspirés par la biennale d'art contemporain « L'Art dans la ville #3 », les enfants revêtiront leurs casquettes de constructeurs et créeront leur propre décor urbain à coup de ciseaux et d'imagination. À vos marques, prêts, créez!

(Il n'est pas nécessaire d'avoir participé à la première édition de l'atelier pour pouvoir profiter de la seconde).

Pour les 3-6 ans : Mardi 23 août 2022 Pour les 7-11 ans : Jeudi 25 août 2022

De 14h à 16h30

Lieu: CIAC — 1 Rue Pasteur 59630 Bourbourg

Goûter offert aux enfants — Régime particulier ou allergies à préciser lors de l'inscription.



### Les partenaires du projet

LES INSTITUTIONS: La DRAC Hauts-de-France, la Communauté urbaine de Dunkerque, les communes de Bourbourg, Cappelle-la-Grande, Coudekerque-Branche, Dunkerque, Grand-Fort-Philippe, Saint Pol-sur-Mer et Téteghem / Coudekerque-Village.

L'ensemble des maires, des élus et des responsables de ces institutions.

Et l'ensemble des agents, des équipes et des services de la Communauté urbaine de Dunkerque et des communes associés à cette manifestation.

LES STRUCTURES : L'École Supérieure d'Art | Dunkerque-Tourcoing (site de Dunkerque), La Plate-Forme — Laboratoire d'art contemporain, Fructôse — Base effervescente de soutien aux artistes, Le Château Coquelle centre culturel — Dunkerque, La B!B, les 4Écluses — Musiques actuelles — Dunkerque & littoral, Le Centre Communal d'Action Sociale (Bourbourg), La maison de quartier (Aduges) de la basse ville de Dunkerque, L'Office de tourisme et des congrès communautaire, l'Epid -Lycée privée scientifique technologique et professionnel — Dunkerque, Groupe Institut de Soudure — Centre de Dunkerque, Les Centres socioculturels (Coudekerque-Branche, Téteghem et Grand-Fort-Philippe).

#### LES MÉCÈNES ET LES ENTREPRISES :

Total Energies – Établissement des Flandres (Fort Mardyck), Flandre Opale Habitat (Dunkerque), Entrepose échafaudage (Dunkerque), Partenord Habitat (Dunkerque).

LES ARTISTES: Magali Berruet,
Julien Boucq, Chloé Boulet, Samuel Buckman,
Oriana Chaintron, Gaspard Combes,
Nicolas Cuvillier, Hélène Degrandpré,
Thomas Demey, Gautier DS, Morgan Dimnet,
Apolline Ducrocq, Hector Gachet,
Collectif GRG, Marek Kemse, Hugo Kostrzewa,
Laetitia Legros, Florence Mauro, Viviana Moin,
Amandine Parenty, Pray4fun, Supertexte,
Nicolas Tubéry et Nicolas Verbauwen.

Louise Seeten pour son aide précieuse à la création du Blog autour de la Biennale.

L'ensemble des habitants qui ont participé de près ou de loin au projet.

L'ensemble de l'équipe du CIAC et du *Chœur de lumière*: Chantal Athané, Anam Brygo, Maira Coutinho Cuvillier, Cindy Dufour, Cathy Hochart, Malika Hurst, Laurent Lichnowski, Lucile Robilliart et Hélène Vitse.



















































# **3RAPHISME : LE GRAND MANÈGE**

### Réservations et renseignements

CIAC +33 (0)3 28 59 65 00 1 rue Pasteur 59 630 Bourbourg mediationciac@gmail.com

www.ciac-bourbourg.fr www.lartdanslaville3.blogspot.com





